
平成12年9月28日

I J S Pビジネスミーティング in 青森
～海外情報通信・ソフトウェア商談会～

各 位

謹啓、時下ますます御清祥のこととお喜び申し上げます。

近年、IT産業は長引く国内景気の低迷からの脱却と将来へ向けての持続的成長に不可欠な牽引役として期待されており、県内企業においても世界へ発信する情報交流ネットワークづくりが緊急の課題となっております。

この度、青森県と日本貿易振興会（JETRO）では、諸外国からの対日投資拡大を図るため、対日投資促進招聘事業（I J S P事業）の一環として、北米、欧州、アジア諸国から対日投資に関心のあるIT関連企業の幹部クラスを招聘し、別紙のとおり「I J S Pビジネスミーティング in 青森」と題しまして、商談会を開催することとなりました。

商談会に先立ちましては、各招聘企業によるプレゼンテーション（同時通訳付）により各社の技術や商品について説明があります。商談会では、海外IT関連企業が本県企業とのビジネスパートナーシップを求めて来県しますので、お互いの技術や商品開発等のビジネス交流が大きく期待できます。

なお、商談会終了後、引き続き招聘企業を囲んでレセプションを予定しておりますので、併せて御参加いただきますようお願いいたします

是非、又とないこの機会に海外IT関連企業とのビジネス交流を深めていただくよう、御案内申し上げます。セミナー、商談会、レセプションへ参加御希望の方は、別紙申込書にて青森県工業振興課企業誘致班宛にお申し込み下さい。

敬 具

青森県商工観光労働部

日本貿易振興会青森貿易情報センター

I J S P ビジネスミーティング in 青森

日時 平成12年10月25日(水)

招聘企業プレゼンテーション 13:50~15:30

商談会 15:45~17:45

プレゼンテーション、商談会共に通訳がつきます。

場所 アップルパレス青森 3階「ねぶたの間」

〒030-0802 青森市本町5丁目1-5

TEL 017-723-5620 FAX 017-723-4255

主催 日本貿易振興会(JETRO)、青森県

後援 青森県商工会議所連合会、青森県商工会連合会、
青森県中小企業団体中央会、社団法人青森県情報産業サービス協会、
社団法人青森県工業会、株式会社青森銀行、株式会社みちのく銀行、
東北電力株式会社

プログラム

【招聘企業プレゼンテーション】

- (1) 開会
- (2) 挨拶
- (3) 招聘企業プレゼンテーション
- (4) 質疑応答
- (5) 閉会

【商談会】

セミナー終了後、隣室にて商談会を開催します。海外IT関連企業(別紙リストをご参照下さい。)の方々とお互いの技術や商品開発等について活発に意見を交わし、**将来へ向けてのビジネスパートナー**を発掘して下さい。

参加費 無料

商談会終了後、レセプションを開催いたします。

3階「ねぶたの間」 17:45~19:15

青森県商工観光労働部工業振興
課
企業誘致班行き
FAX 017-734-81
09

IJSPビジネスミーティング in 青森

参加申込書

(ふりがな) 氏名	
貴社名	
貴社英文名	
役職名	
英文役職名	
英文会社パンフの有無	有 ・ 無
電 話	
F A X	
参加区分 該当箇所に をお付け下さい。 商談会に参加される方は、別添の招聘 海外IT関連企業の通し番号を御記入下 さい。(複数選択可能です。)	1 招聘企業プレゼンテーション 2 商談会 商談を希望する企業 () 3 レセプション
商談会における貴社関心事項 できるだけ詳細に御記入下さい。	
商談会における貴社関心事項 該当箇所に をお付け下さい。	1 必要 2 不要

商談会に御参加希望の企業の方は、貴社の英文名称、英文役職名及び英文パンフの有無について必ず御記入下さい。